

18

19

EXTRA
éditeur d'espaces

ÉDITO

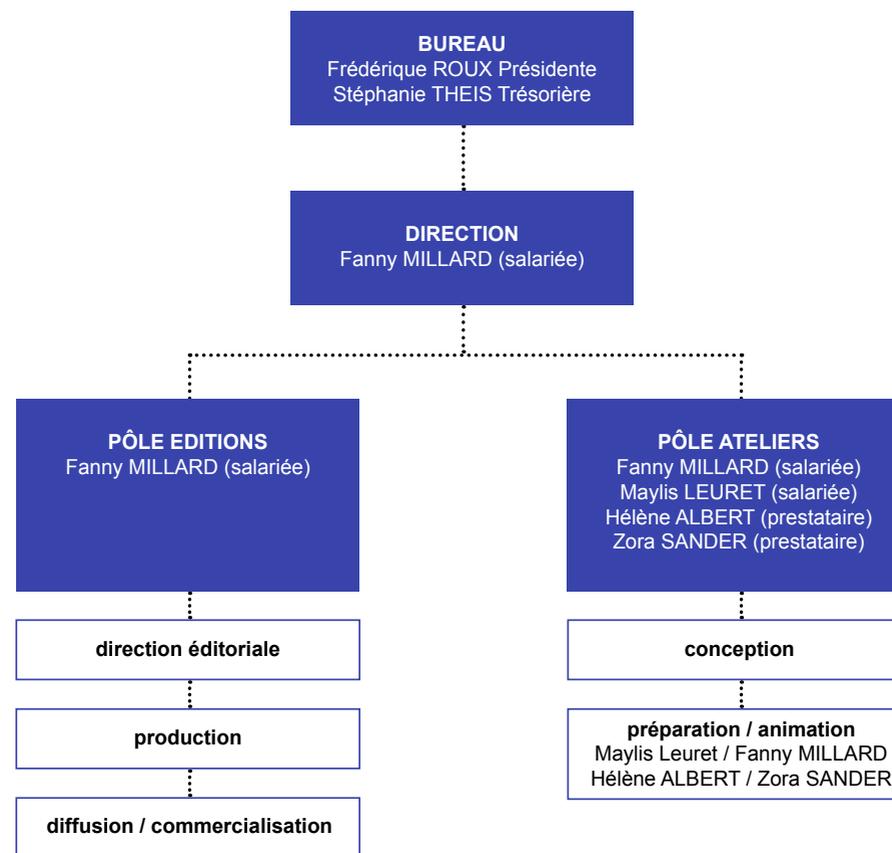
En 2018-2019, pour sa cinquième année d'existence, EXTRA s'essaie dans un fonctionnement à 4 (entre salariés et prestataires). Le projet USPIDE DOWN, déjà expérimenté en ateliers fin 2018 (à la Biennale d'architecture de Venise notamment), est édité au printemps 2019. Il s'accompagne d'un workshop à Bordeaux associant architectes, danseurs, et jeune public.

Côté ateliers, EXTRA se lance dans l'aventure des ateliers «culture et santé» : des projets avec l'ITEP Bellefonds et avec l'EHPAD John Talbot. De nouveaux champs d'expérimentation voient le jour et se prolongeront l'année suivante. Enfin, EXTRA s'installe à la fabrique Pola, inaugurée en 2019 quai de Brazza !

Bonne lecture !

Frédérique Roux

Présidente de l'association



sommaire

page 08

quoi ?

page 10

en chiffres

page 14

éditions

page 12

qui ?

page 26

ateliers

page 74

où ?

page 62

événements

page 76

soutiens

page 78

et vous ?

éditions + ateliers

espace • éducation

livre • architecture

pédagogie • faire

EXTRA éditeur d'espaces, association loi 1901, a vu le jour à l'automne 2014 à Bordeaux. Née des activités éditoriales et pédagogiques de plusieurs architectes, des envies de transmission et d'échange avec d'autres champs disciplinaires, EXTRA émerge d'une envie d'expérimenter, de «faire», mais surtout de partager...

L'association **EXTRA** a pour but d'ouvrir un champ de recherche, de création, et de sensibilisation, autour de la notion d'**espace**.

éditions

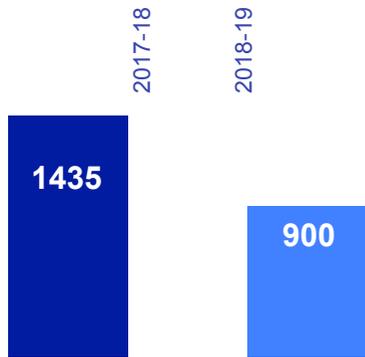
livres-objets ou micro-architectures qui racontent l'espace.

ateliers

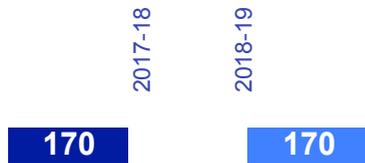
une transmission basée sur une pédagogie du «faire», par la manipulation des objets édités.

quoi ?

en chiffres



scolaires, crèches
et médico-social

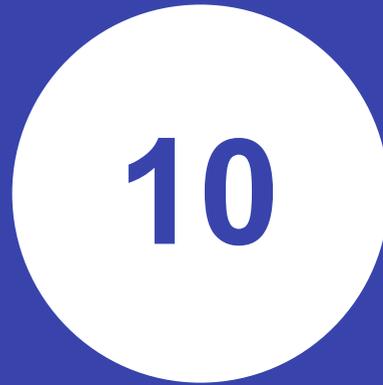


tout public



professionnels
de l'éducation

évolution des effectifs
par rapport à l'année précédente



projets éditoriaux*
* nombre de titres
livres de restitution inclus



ateliers



livres imprimés



depuis 2015



depuis 2015



depuis 2015

ateliers 2018-19 / 4000*

ateliers 2017-18 / 7300*

ateliers 2016-17 / 3000*

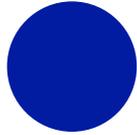
*ateliers x personnes

qui ?



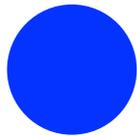
07

membres de l'association



850

scolaires et crèches



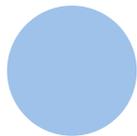
170

tout public



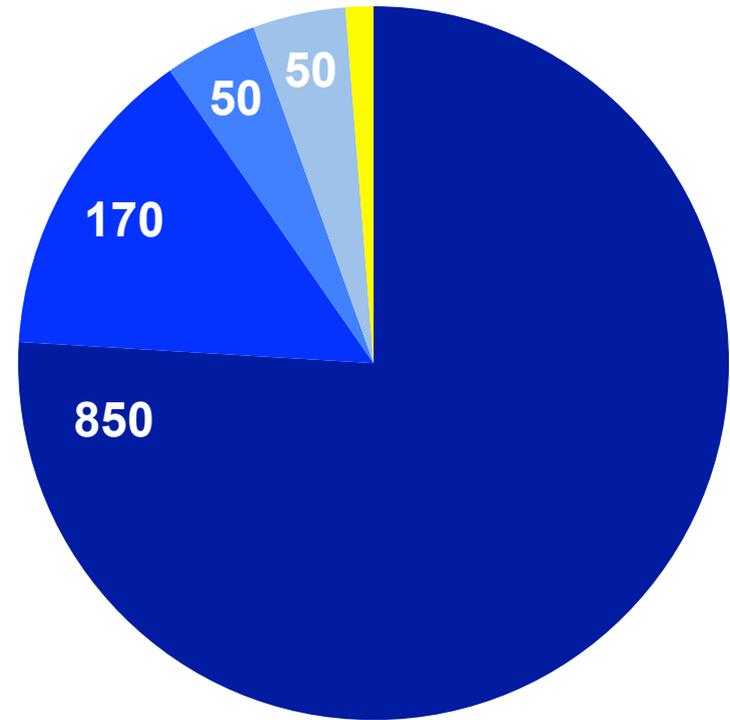
50

professionnels de l'éducation



50

médico-social



éditions

UPSIDE DOWN *nouveauté 2019 !*



Issu d'une résidence artistique de Fanny Millard chez Les Trois Ourses, le projet UPSIDE DOWN est édité par EXTRA en 2019. Six livres proposent au jeune public d'explorer l'espace avec son corps au travers de positions, de parcours et de mouvements.

Chaque livre, par sa morphologie, permet d'explorer une notion spatiale élémentaire, par le jeu et la manipulation. Un projet à l'intersection entre architecture, graphisme et édition.

Les 6 livres en espace :

devant front / ISBN 978-2-901018-06-3 (8€)
dehors outside / ISBN 978-2-901018-03-2 (12 €)
petit small / ISBN 978-2-901018-04-9 (12 €)
en haut up / ISBN 978-2-901018-05-6 (12 €)
horizontal / ISBN 978-2-901018-08-7 (12 €)
autour around / ISBN 978-2-901018-07-0 (18 €)

UPSIDE DOWN

Fanny Millard

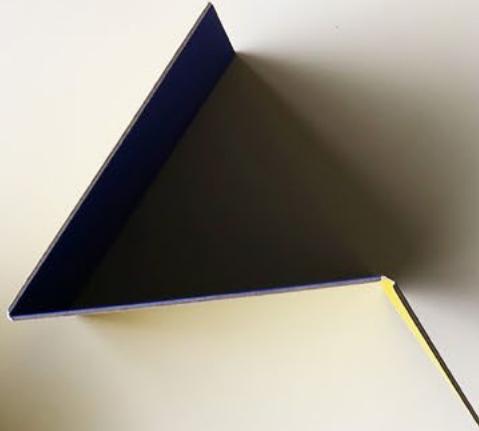
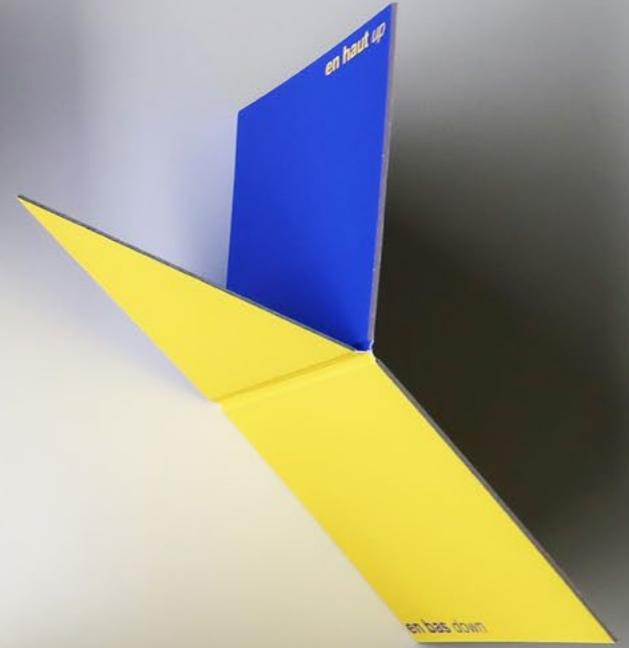
ISBN 978-2-901018-02-5

format : 15 x 15 x 7 cm

poids : 1120 gr

prix public TTC : 90 €

impression 2019 : 200 exemplaires coffret
+300 exemplaires de chaque livre en espace



7 ateliers pour habiter l'espace avec BASIC SPACE *nouveauté 2019*



Depuis quatre ans, l'association EXTRA, en partenariat avec la DRAC, la DSDEN et Canopé 33, travaille avec des classes girondines autour de son projet BASIC SPACE, un espace pour expérimenter l'architecture à l'école. Ce livre, véritable guide, synthétise le processus d'intervention et propose 7 ateliers pour construire un projet BASIC SPACE et développer son approche de l'espace.

**7 ateliers pour habiter l'espace
avec BASIC SPACE**
ISBN 978-2-9552904-6-0
104 pages
format : 15 x 21 cm
prix public TTC : 12 €
impression 2019 : 500 exemplaires

UN ESPACE A SOI ITEP Bellefonds *nouveauté 2019*



L'association EXTRA initie en 2018-2019 un projet avec l'ITEP (Institut Thérapeutique et Pédagogique) Bellefonds à Cenon, dans le cadre de l'appel à projet Culture et santé. Ce livre témoigne donc des différents ateliers menés avec les enfants de l'ITEP, autour de la thématique «un espace à soi», invitant chacun d'entre eux à travailler sur son propre espace.

UN ESPACE A SOI
ITEP Bellefonds
ISBN 978-2-901018-15-5
90 pages
format : 15 x 21 cm
prix public TTC : 12 €
impression 2019 : 150 exemplaires

CHANTIER BENAUGE

matières de chantier #2

nouveauté 2019



Faisant suite au projet chantier mené en 2017-2018, ce nouveau projet propose aux élèves d'une classe de CM1-CM2 de l'école de la Benauge (Bordeaux) de travailler sur les matières du chantier à travers trois activités :

- visites de chantier à travers ses matériaux de construction
- mini-chantier avec construction de cabanes avec les matériaux du chantier
- atelier édition avec rédaction et mise en page de fiches matériaux.

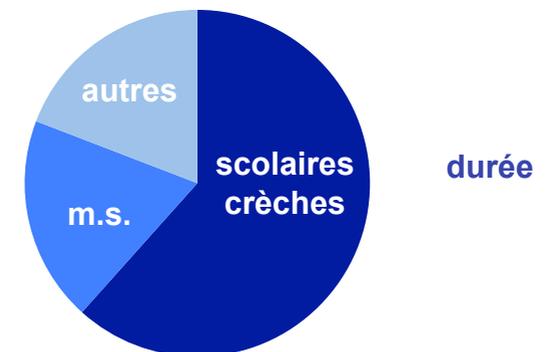
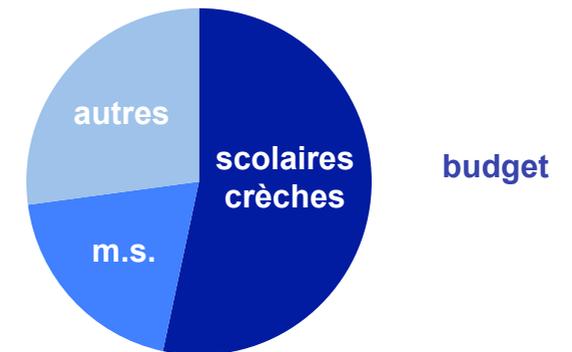
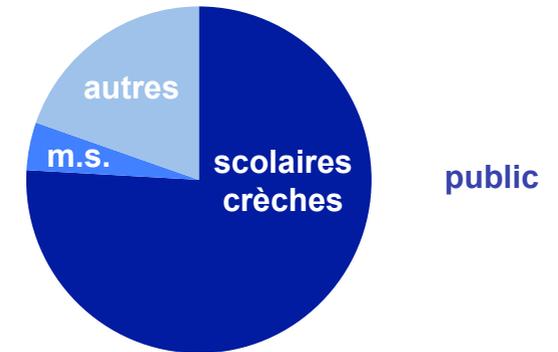
CHANTIER BENAUGE
matières de chantier # 2
ISBN 978-2-901018-14-8
88 pages
format : 15 x 21 cm
prix public TTC : 12 €
impression 2019 : 200 exemplaires

ateliers

scolaires / crèches	▶	850 personnes
médico-social	▶	50 personnes
autres	▶	220 personnes

scolaires / crèches	▶	35000 €
médico-social	▶	12800 €
autres	▶	17800 €

scolaires / crèches	▶	225 h
médico-social	▶	70 h
autres	▶	70 h



ateliers

•

scolaires

ateliers BASIC SPACE

Médoc



La quatrième édition du projet BASIC SPACE en partenariat avec la DRAC Nouvelle Aquitaine, Canopé 33 et la DSDEN s'est adressée à 10 classes médocaines de janvier à juin 2019. Proposés dans le cadre des parcours de sensibilisation à l'architecture, les ateliers s'appuient sur une pédagogie du «faire» qui place l'enfant au cœur du processus d'apprentissage par l'expérimentation. Cette édition s'est orientée sur le thème spécifique de l'habitat.

quand et où

janvier à juin 2019
Lamarque, Ludon Médoc, Lacanau,
Gaillan-en-Médoc, Jau-Dignac-et-Loirac,
Hourtin

public

10 classes de la PS au CM2
= 203 élèves

ateliers

6 ateliers d'1 h à 1 h 30 / classe
1 formation enseignants
6 restitutions
*animés par Fanny Millard, Hélène Albert
et Maylis Leuret*

durée

90 h

budget

14000 €

publication

livret 104 p.
remis à chaque participant

partenaires

DRAC Nouvelle Aquitaine
DSDEN
Canopé 33
Cité Frugès Pessac

ateliers Espaces d'EHPAD Castillon-la-Bataille



A partir du projet UPSIDE DOWN, les ateliers proposent aux résidents de s'approprier les espaces de l'EHPAD en plusieurs étapes :

- explorations sensibles
- espace individuel : revisiter sa chambre.

En 2019-2020, il proposera de travailler sur les espaces collectifs pour en redéfinir les usages et les transformer.

quand et où	novembre 2018 - juin 2020 EHPAD John Talbot Castillon-la-Bataille
public	8 résidents 1 animateur
ateliers	7 ateliers en 2018-2019 <i>animés par Fanny Millard</i>
durée	2h par atelier 14 h sur l'année
budget	6325 € pour la première année
publication	_ (prévue année 2019-2020)
partenaires	Département de la Gironde ARS Nouvelle Aquitaine DRAC Nouvelle Aquitaine

ateliers Un espace à soi

ITEP Bellefonds



EXTRA et l'ITEP Bellefonds parient sur un projet commun pour les enfants : leur proposer de travailler sur la construction de leur propre espace. Les ateliers s'intègrent aux groupes de travail existant pour proposer, par l'architecture et la création, de modeler leur espace intime et de construire leur rapport au monde.

Cette initiative répond à l'appel à projet «culture et santé 2018» et se prolongera en 2019-2020.

quand et où	année scolaire 2018-2019 ITEP Bellefonds (Cenon)
public	3 groupes SESSAD, 1 groupe externat 3 groupes Jardin d'enfants = 37 enfants
ateliers	6 ateliers par groupe d'enfants <i>animés par Fanny Millard</i>
durée	42 h sur l'année
budget	6500 €
partenaires	DRAC Nouvelle Aquitaine Région Nouvelle Aquitaine ARS Nouvelle Aquitaine
publication	livret 90 p. / remis aux participants

ateliers JDD

Bordeaux métropole

A partir de l'année scolaire 2018-2019, EXTRA s'inscrit dans le programme des Juniors du Développement Durable de Bordeaux métropole.

Quatre projets sont développés cette année avec des écoles bordelaises :

- BASIC SPACE avec les écoles maternelles de Flornoy et du Mirail,
- ORGANIC SPACE avec l'école maternelle Sousa Mendès,
- un projet chantier avec l'école de la Benauge.



quand et où	septembre 2018 - juillet 2019 Bordeaux, écoles Flornoy, Mirail, Benauge, Sousa Mendès
public	7 classes de la PS au CM2 = 175 personnes
ateliers	52 ateliers au total <i>animés par Hélène Albert, Zora Sander, Maylis Leuret</i> 1 restitution commune JDD
durée	90 h
budget	12855 € au total dont 7600 € par les JDD
publication	–
partenaires	JDD Bordeaux métropole DRAC Nouvelle Aquitaine Mairie de quartier Bordeaux Bastide

ateliers CHANTIER BENAUGE

matières de chantier #2

Cette seconde édition du projet propose à une classe de CM1-CM2 de travailler tout au long de l'année autour des matières du chantier :

- > visites de chantier, où les élèves découvrent, mesurent, dessinent, récoltent, racontent.
- > mini-chantier, où les élèves apprennent les gestes de la construction.
- > édition, où les élèves produisent un support de communication.



quand et où	novembre 2018 - juillet 2019 école élémentaire Benauge, Bordeaux
public	1 classe de CE2-CM1 = 25 élèves
ateliers	8 ateliers de 3h par classe <i>animés par Zora Sander</i>
durée	24 h
budget	5500 € dont 1000 € JDD
publication	livret 88 p. / remis aux participants
partenaires	Mairie de quartier Bordeaux Bastide JDD Bordeaux Métropole DRAC Nouvelle Aquitaine

ateliers en crèches et RAM



Pour la troisième année consécutive, des ateliers sont proposés à 6 structures petite enfance de Bordeaux.

Ces ateliers visent à développer la motricité et le rapport à l'espace des enfants. Deux séances sont proposées pour chaque structure concernée : la première pour découvrir l'espace avec le corps et la cabane BASIC SPACE, la seconde autour de la manipulation et de l'illustration du livre BASIC SPACE (motricité fine).

quand et où	avril 2019 - juillet 2019 6 structures petite enfance de Bordeaux
public	bébés, moyens et grands 25 enfants par structure = 150 enfants
ateliers	2 demi-journées d'ateliers par structure 1 formation personnel encadrant <i>animés par Fanny Millard</i>
durée	4 heures par structure + 3 h formation = 27 h sur l'année
budget	5700 € / an
partenaires	Mairie de Bordeaux
publication	–

FRAC des Pays de la Loire

école de Bouguenais

En mars 2019, dans le cadre d'un partenariat avec le FRAC des Pays de la Loire, 3 classes de l'école maternelle Célestin Freynet de Bouguenais ont bénéficié de deux ateliers BASIC SPACE : l'un avec la cabane, l'autre avec les livres. Ces interventions s'insèrent dans un projet de l'école autour de la thématique «volumes et constructions».



quand et où	mars 2019 école maternelle de Bouguenais
public	3 classes = 80 élèves
ateliers	2 ateliers d'1 h 30 par classe <i>animés par Maylis Leuret</i>
durée	9 h
budget	1660 €
publication	–
partenaires	FRAC des Pays de la Loire

ateliers BASIC SPACE

Puilboreau et Lagord

En mars 2019, 3 ateliers ont été menés dans les écoles maternelles et élémentaires de Puilboreau et de Lagord autour de la cabane BASIC SPACE, pour amener les élèves à découvrir l'espace avec leur corps.



quand et où	mars 2019 école maternelle de Puilboreau école élémentaire de Lagorde
public	2 classes de GS et 1 classe de CM2 = 80 élèves
ateliers	1 atelier d'1 h 30 par classe <i>animé par Maylis Leuret</i>
durée	4,5 h
budget	667 €
publication	–
partenaires	–

ateliers
•
tout public

Biennale architecture Venise

Bink



En octobre 2018, EXTRA est retenue avec son projet UPSIDE DOWN par l'association autrichienne BinK pour participer au workshop Get Involved IV - Interactive workshops for open spaces (International symposium of architectural and built environment education for young people). Il s'agit de proposer des ateliers à la biennale d'architecture de Venise, dans l'espace public. Deux jours et demi de rencontres, échanges, ateliers à l'Arsenal.

quand et où	10-13 octobre 2018 Venise, Arsenal
public	les participants au workshop les passants
ateliers	2,5 jours d'ateliers/rencontres <i>animés par Maylis Leuret et Fanny Millard</i>
durée	9 h
budget	1700 € dont 700 € de participation BinK
publication	BinK édite «Stadtkochbuch Nr. 02» livre de restitution des ateliers menés pendant le workshop
partenaires	BinK www.bink.at

workshop UPSIDE DOWN

danse espace architecture

Pour la sortie du projet éditorial UPSIDE DOWN, EXTRA organise un workshop pour expérimenter le rapport danse et architecture à la Benaugue à Bordeaux. Architectes et danseurs proposent au public (enfants du centre d'animation de la Benaugue et de la Maison Soleil / Tout public) de jouer avec l'architecture, les signes et le corps dans trois espaces de la Cité. Un projet de la saison culturelle *Liberté* de la Mairie de Bordeaux.



quand et où	juillet 2019 Cité Pinçon, la Benaugue, Bordeaux
public	2 classes de CE2-CM1-CM2 = 50 élèves
ateliers	7 ateliers 1h30 Centres de loisirs (3-11 ans) 1 performance dansée participative tt public <i>animés par Fanny Millard, Hélène Albert Maylis Leuret</i> danseurs : Danaé Suteau et François Pincédé
durée	13 h
budget	9500 €
publication	production et réalisation d'un film de restitution par Camille Auburtin
partenaires	Mairie de Bordeaux - aide à la création Mairie de quartier Bordeaux Bastide Aquitanis Association Camill

ateliers Institut Français Budapest



En partenariat avec l'Institut Français de Budapest, EXTRA propose en novembre 2018 :

- des ateliers BASIC SPACE à la médiathèque de l'Institut
- des ateliers pour le Urban Eyes Film Festival de Budapest.

quand et où	novembre 2018 Budapest
public	6 groupes de 8 enfants 1-3 ans et 3-6 ans = 48 enfants
ateliers	6 ateliers de 1 h 30 <i>animés par Maylis Leuret</i>
durée	9 h
budget	1929 €
partenaires	Institut Français de Budapest Urban Eyes Film Festival

FRAC des Pays de la Loire médiathèque de Sablé-sur-Sarthe

En juin 2019, EXTRA propose deux ateliers BASIC SPACE à la médiathèque de Sablé-sur-Sarthe : 1 avec Alphasablé (une association qui travaille avec les migrants pour l'apprentissage du français) et 1 avec le SAAJ (structure qui accueille des adultes en situation de handicap ne pouvant pas travailler en ESAT).



quand et où	juin 2019 médiathèque de Sablé-sur-Sarthe
public	1 groupe d'adultes en situation handicap 1 groupe d'adultes migrants FLE = 15 adultes
ateliers	1 atelier de 1 h 30 par groupe <i>animé par Hélène Albert</i>
durée	3 h
budget	626 €
publication	—
partenaires	Médiathèque de Sablé-sur-Sarthe CdC de Sablé-sur-Sarthe FRAC des Pays de la Loire



En juillet 2019, le CIAP (Centre d'Interprétation Bordeaux Patrimoine Mondial) propose au tout-public des ateliers BASIC SPACE parents-enfants :

- un atelier livres à partir de 6 ans,
- un atelier cabane à partir de 3 ans.

quand et où

juillet 2019
CIAP, Bordeaux

public

1 groupe parents-enfants dès 6 ans
1 groupe parents-enfants dès 3 ans
= 10 personnes

ateliers

1 demi-journée d'ateliers
animés par Fanny Millard

durée

1 h 30 par groupe
= 3 h

budget

368 €

partenaires

CIAP
Mairie de Bordeaux

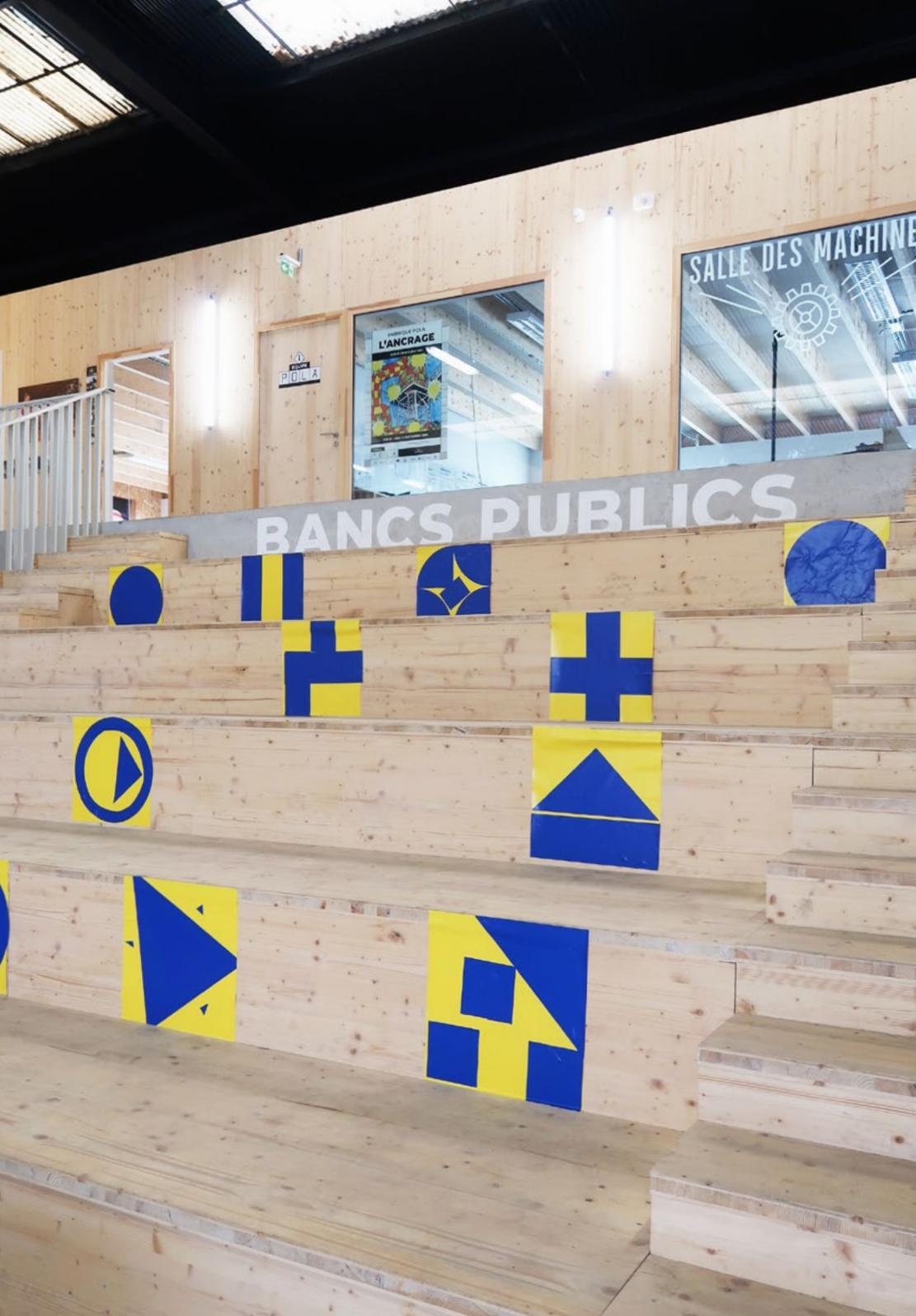
évènements

•

tout public

EXTRA à la Fabrique POLA

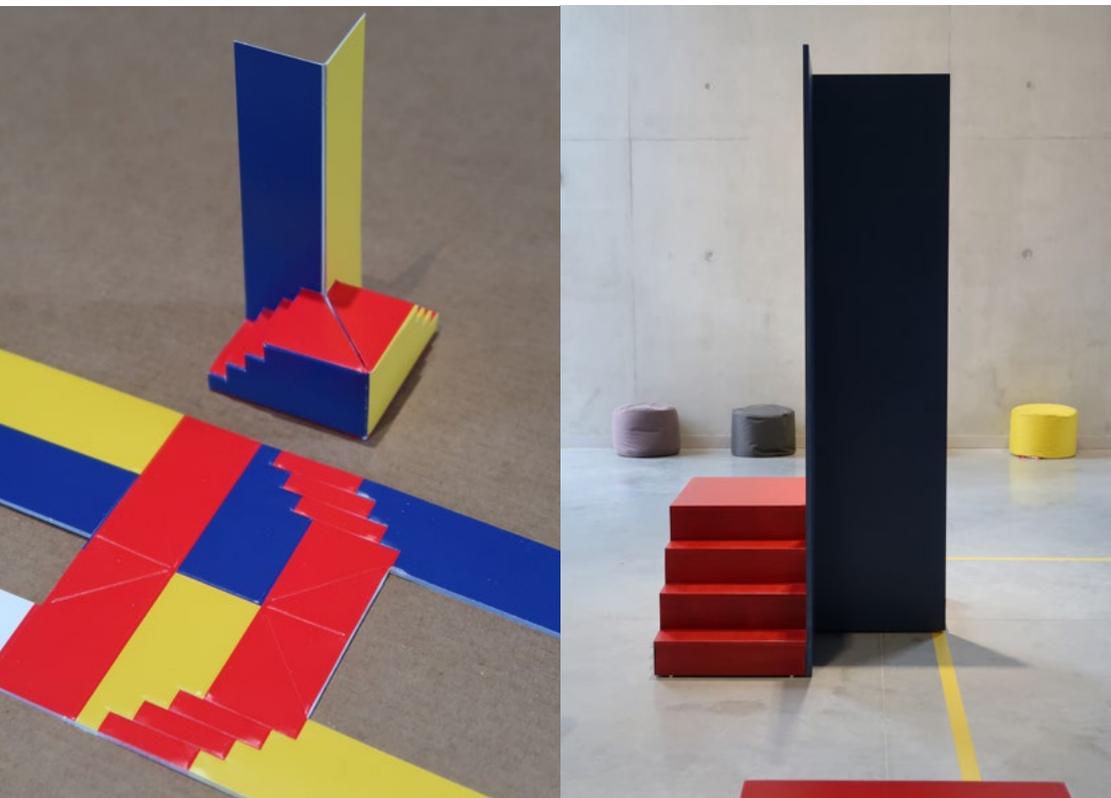
En 2019, EXTRA intègre l'équipe de la Fabrique Pola dans ses nouveaux bâtiments, quai de Brazza, près du Pont Chaban Delmas à Bordeaux... un beau projet de La Nouvelle Agence ! Désormais, les bureaux administratifs d'EXTRA seront à Pola alors que les pôles graphique et éditorial restent au 13 rue de Cenon avec l'agence d'architecture SCRIPT.



Tout en Un

Parcours au Signe

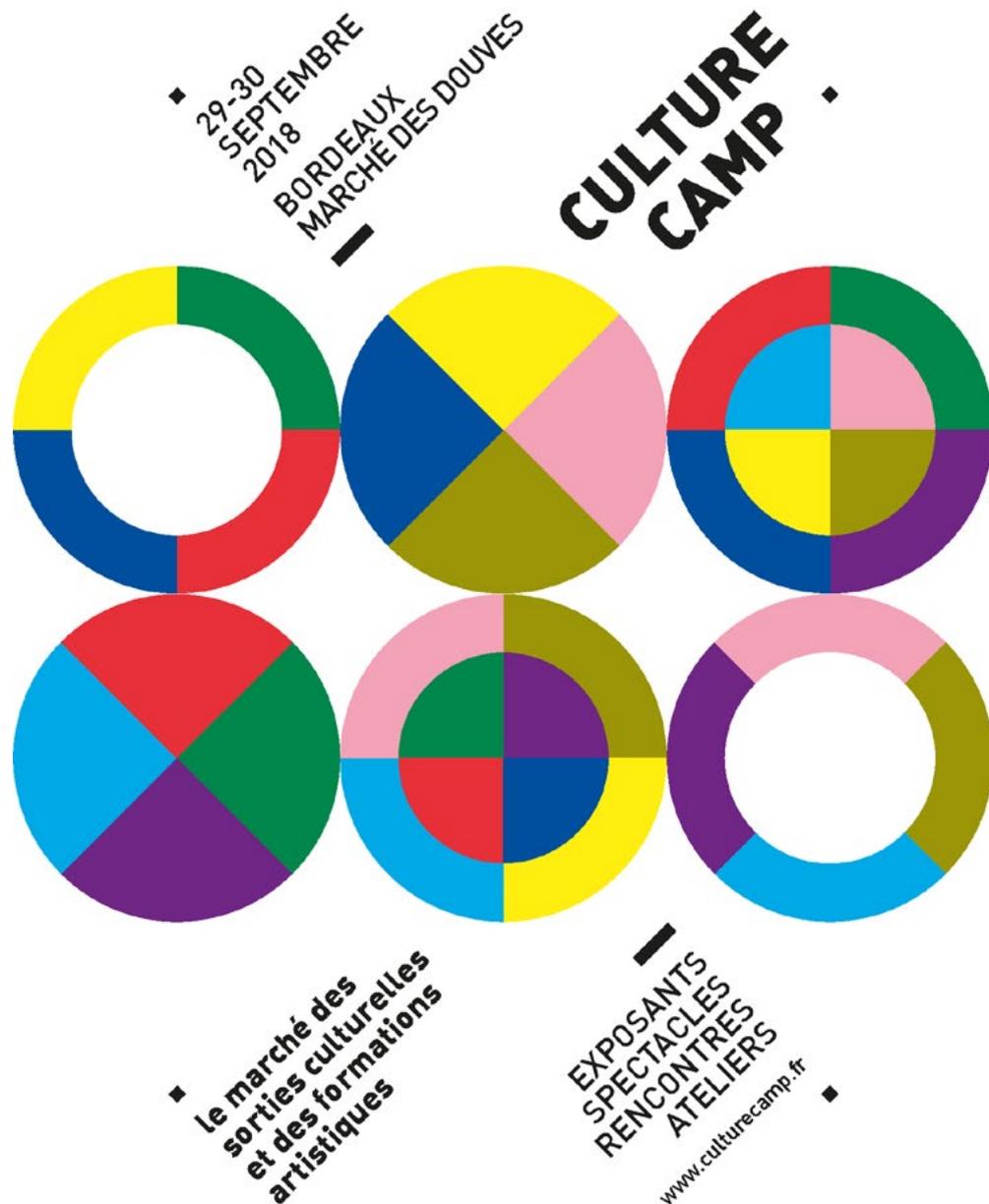
EXTRA est invité par le Signe - centre national du graphisme à Chaumont - pour concevoir un parcours d'expérimentation jeunesse autour du thème de la ville. En association avec Marion Bataille, l'exposition propose au public de générer la ville par la création de modules «UN» à deux échelles : celle de la main et celle du corps. Les «UN» font émerger la ville en maquette ou en vrai, pour créer des situations graphiques et spatiales à explorer à l'infini.



quand et où	mars avril 2019 Le Signe, Chaumont
public	exposition jeune public ouverte à tous
ateliers	2 ateliers menés par Fanny Millard et Marion Bataille puis ateliers quotidiens menés par le Signe
durée	2 mois
budget	30000 € (budget global projet) 4500 € (EXTRA)
partenaires	Le Signe - centre national du graphisme Marion Bataille

Culture Camp 2018

Bordeaux



EXTRA est invitée à la première édition de Culture Camp, marché des sorties culturelles et des formations artistiques, qui se déroule les 29 et 30 septembre au marché de Douves à Bordeaux. Stand de présentation du travail de l'association, ateliers, et rencontres. Une belle première expérience, à renouveler dans deux ans !

quand et où	septembre 2018 marché de Douves, Bordeaux
public	tout public
ateliers	1 demi-journée d'ateliers <i>animés par Fanny Millard et Maylis Leuret</i>
durée	1 h par groupe = 2 h
budget	—
partenaires	Association Culture&Co



Salon Livre et Presse Jeunesse Montreuil 2018

Pour la troisième année consécutive, EXTRA prend place au grand marché des petits éditeurs du salon du livre jeunesse de Montreuil. Pour préparer la sortie d'UPSIDE DOWN, quelques cartes postales tiennent compagnie aux livres BASIC SPACE et ORGANIC SPACE. Des journées de rencontres prometteuses pour les projets de l'année à venir !

quand et où	28 novembre - 3 décembre 2018 Montreuil
public	tout public
ateliers	—
durée	6 jours
budget	2300 €
partenaires	SLPJ



Salon du livre et du jeu *Castelnau-du-Médoc*

EXTRA est invitée en novembre 2018 au salon du livre et du jeu de Castelnau du Médoc, pour son édition sur le jeu de construction.

structures petite enfance

multiaccueil Benauges II, Bordeaux
 multiaccueil Albert Barraud, Bordeaux
 multiaccueil Carreire, Bordeaux
 multiaccueil Carle Vernet, Bordeaux
 multiaccueil Magendie, Bordeaux
 halte et crèche Chartrons, Bordeaux

écoles maternelles

école maternelle du Mirail, Bordeaux
 école maternelle de Flornoy, Bordeaux
 école maternelle Sousa Mendès, Bordeaux
 école maternelle de Ludon Médoc (33)
 école maternelle de Bouguenais (44)
 école maternelle de Puilboreau (17)

écoles élémentaires

école élémentaire de Lacanau Océan (33)
 école élémentaire de Lamarque (33)
 école élémentaire de Hourtin (33)
 école élémentaire de Jau-Dignac-et-Loirac (33)
 école élémentaire de Gaillan-en-Médoc (33)
 école élémentaire Sousa Mendès, Bordeaux
 école élémentaire de la Benauges, Bordeaux
 école élémentaire de Lagord (17)

médiathèques

médiathèque de Sablé-sur-Sarthe

EHPAD

EHPAD John Talbot, Castillon-la-Bataille (33)

ITEP

ITEP Bellefonds, Cenon (33)

institutions culturelles

Le Signe - centre national du graphisme
 Médiathèque de l'Institut Français de Budapest

événements culturels

Salon du livre jeunesse de Montreuil
 Salon du livre et du jeu de Castelnau-du-Médoc
 Culture Camp, Bordeaux
 La Fabrique Pola, Bordeaux
 Festival Urban Eyes - Budapest
 Biennale d'architecture de Venise

les partenaires



soutiens

l'association EXTRA

remercie tous ses partenaires

institutionnels, publics et privés

qui ont permis à ces activités

d'exister.

Etat (Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Nouvelle-Aquitaine – Direction régionale des affaires culturelles)

Région Nouvelle Aquitaine

Département de la Gironde

Bordeaux métropole

DSDEN (Direction des Services Départementaux de l'Education Nationale)

Atelier Canopé 33

Maire de Bordeaux

Mairie de quartier Bordeaux Bastide

CIAP Bordeaux

Institut Français de Bucarest

Cité Frugès – Le Corbusier, Pessac

FRAC Pays de la Loire

Les Trois Ourses

Association Camillau

Gymnova

Ulule

Fabrique POLA

pourquoi ?

En devenant adhérent ou en versant des dons à l'association EXTRA, vous lui permettez d'exercer ses activités et de renouveler ses éditions qui constituent la base de la transmission par le faire.

et vous ?

Pour devenir adhérent de l'association **EXTRA**, rendez-vous sur le site associationextra.fr ou retournez-nous ce bulletin



Bulletin d'adhésion 2019

Nom
Prénom
Adresse
Mail
Profession

Déclare adhérer aux statuts en qualité de membre actif (10 €)

date

signature

Rapport d'activité

2018-2019

Conception et réalisation graphique, rédaction :

Fanny Millard

Crédits photographiques : EXTRA

© EXTRA septembre 2019

EXTRA éditeur d'espaces

association loi 1901

37 rue Laville Fatin 33100 Bordeaux

06 64 26 61 17

extra.editeurdespaces@gmail.com

RNAW332017707 / SIRET80787866500015 / APE 9499Z

www.associationextra.fr